

BILZARD
ENTERTAINMENT

5

ANDREW
ROBINSON

NESSKAIN



OVERWATCH

Ф А Р Р А



**ОСНОВНОЙ
ПРИОРИТЕТ**



ФАРРА ОСНОВНОЙ ПРИОРИТЕТ

СЦЕНАРИСТ
ANDREW ROBINSON

ПЕРЕВОДЧИК
DMITRI SOBOTINSKI

ХУДОЖНИК/КОЛОРИСТ
NESSKAIN

ХУДОЖНИКИ ШРИФТА
RICHARD STARKINGS AND **COMICRAFT'S JOHN ROSHELL** AND **JIMMY BETANCOURT**

ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР
LOGAN LUBERA

РЕДАКТОРЫ
ROBERT SIMPSON, CATE GARY

ОБЛОЖКА
NESSKAIN

ОФОРМЛЕНИЕ
JOHN J. HILL

КОНСУЛЬТАНТЫ
CHRIS METZEN, ARNOLD TSANG, BILL PETRAS, MICHAEL CHU

КОНСУЛЬТАНТЫ ПО ВСЕЛЕННОЙ ИГРЫ
SEAN COPELAND, JUSTIN PARKER, EVELYN FREDERICKSEN

ПРОДАСЕРЫ
RACHEL DE JONG, MICHAEL BYBEE, JEFFREY WONG

ДИРЕКТОР ПО РАЗРАБОТКЕ СЮЖЕТА И ФРАНШИЗЫ
JAMES WAUGH



Я БОЯЛАСЬ, ЧТО ОДНАЖДЫ ПРИДЕТСЯ ПРИНЯТЬ ТАКОЕ РЕШЕНИЕ.

ЧТО ДЛЯ МЕНЯ ВАЖНЕЕ?..

ЗАДАНИЕ...

ИЛИ ЧЕЛОВЕК?

ПЯТНАДЦАТЬЮ МИНУТАМИ РАНЕЕ...

HELIX SECURITY ДОЛЖНЫ БЫЛИ УСИЛИТЬ ОХРАНУ ЛАБОРАТОРИИ «АНУБИС», КОГДА ПАРУ ЛЕТ НАЗАД ПОЛУЧИЛИ ПОДРЯД.

А ТЕПЕРЬ САМОЕ ХУДШЕЕ ЛИБО УЖЕ СЛУЧИЛОСЬ, ЛИБО СЛУЧИТСЯ СОВСЕМ СКОРО.

ИЛИ «АНУБИС» — ОДНА ИЗ «ПРОГРАММ-БОГОВ», ПОМЕЩЕННЫХ В КАРАНТИН OVERWATCH ПОСЛЕ ВОССТАНИЯ МАШИН, ПРОБИЛА ЗАЩИТУ В 23:00.

В 2:00 КОМПАНИЯ ОТПРАВИЛА КОМАНДУ ИНЖЕНЕРОВ, ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ КОНТРОЛЬ НАД КОМАНДНЫМ ЦЕНТРОМ. С ТЕХ ПОР — ТИШИНА.

ТЕПЕРЬ HELIX SECURITY ОТПРАВИЛИ МОЮ КОМАНДУ.

МЫ НЕ ИНЖЕНЕРЫ.
МЫ — ЧИСТИЛЬЩИКИ.

МАМА ГОВОРИЛА, ЧТО САМОЕ СТРАШНОЕ — ЭТО СДЕЛАТЬ ШАГ В НЕИЗВЕСТНОСТЬ

НО Я ОБОЖАЮ ЭТО ЧУВСТВО.

КАПИТАН!
СЮДА!

ТИШЕ,
СЫНОК. ЧТО
СТЯСЛОСЬ?

ЗАЩИТНЫЕ
РОБОТЫ... СКАЗАЛИ,
ЧТО МЫ СТАЛИ УГРОЗОЙ
ДЛЯ «АНУБИСА»... И
ОТКРЫЛИ ОГОНЬ.

ЧТО ОНИ
СКАЗАЛИ?!



КАПИТАН? ИИ «АНУБИС» МОЖЕТ УПРАВЛЯТЬ ДРУГИМИ СИСТЕМАМИ, БРАТЬ РОБОТОВ ПОД КОНТРОЛЬ. ГОД НАЗАД Я РАБОТАЛ ЗДЕСЬ ИНЖЕНЕРОМ.

ЕСЛИ ИИ ПРОБЬЕТ НАШ БРАНДМАУЭР... ТО ДЕЛО ПЛОХО.

ПОЯСНИ, ТАРИК. ЧТО ЗНАЧИТ «ПЛОХО»?

ОН ПЕРЕХВАТИТ УПРАВЛЕНИЕ ИНФРАСТРУКТУРОЙ И ВОЕННЫМИ ОБЪЕКТАМИ.

НЕ ДУМАЮ, ЧТО СЛОВО «ПЛОХО» – НАИБОЛЕЕ ПОДХОДЯЩЕЕ В ДАННОЙ СИТУАЦИИ...



Я МОГУ СПАСТИ ЕГО, ДОТАЩИТЬ ДО БМП.

НЕТ, МАХМУД. МЫ ИДЕМ ДАЛЬШЕ.

ФАРА, ОН ПРИ СМЕРТИ.

ТЫ СЛЫШАЛ, ЧТО СКАЗАЛ САЛАГА, САЛЕХ. ВРЕМЯ НЕ ТЕРПИТ. ЕГО ЖИЗНЬ МЕНЕЕ ВАЖНА, ЧЕМ УСПЕХ ЗАДАНИЯ.

ЭТО И К НАМ ОТНОСИТСЯ. ВПЕРЕД!



КАПИТАН?

ТЫ СЛЫШАЛ, ЧТО СКАЗАЛА ЛЕЙТЕНАНТ АМАРИ. АЗАД, ИДЕШЬ ПЕРВЫМ.



ТЫ МЕНЯ В МОГИЛУ ЗАГОНИШЬ, ФАРИЯ. МЫ ЖЕ УЖЕ ГОВОРИЛИ ОБ ЭТОМ.

ПОЛИТИКА КОМПАНИИ ЯСНА: ПРИОРИТЕТ ОТРЯДА – ВЫПОЛНЕНИЕ ЗАДАНИЯ.



ДРЕВНЯЯ МУДРОСТЬ ГЛАСИТ, ЧТО СПАСЕНИЕ ОДНОЙ ЖИЗНИ НЕ МЕНЕЕ ВАЖНО, ЧЕМ СПАСЕНИЕ МИРА.

ХАЛИЛЬ, МИР КАК РАЗ В ОПАСНОСТИ, И Я НЕ ПОЖЕРТВУЮ ИМ РАДИ ИХ ЖИЗНЕЙ.



ТЫ НЕ ПОНЯЛА. ТВОЯ ЗАДАЧА – БЕЗОПАСНОСТЬ ОТРЯДА. ОНИ ТВОЯ СЕМЬЯ И ДОЛЖНЫ СЛЕДОВАТЬ ЗА ТОБОЙ ПО СВОЕЙ ВОЛЕ.

ТВОЯ МАТЬ ЭТО ПОНИМАЛА.



КАПИТАН ХАЛИЛЬ! У НАС ПРОБЛЕМА.

ЧТО ТАКОЕ?

АНУБИС... ВЗЛОМАЛ МОИ СИСТЕМЫ... СЛУЧИТСЯ ЧТО-ТО УЖАСНОЕ...



ПРОСТИТЕ МЕНЯ... СПАСАЙТЕСЬ!



БАХ!

ОКОРО!



ПОДОЖДИТЕ... ОН
СКАЗАЛ, ЧТО ЧТО-ТО
СЛУЧИТСЯ. О ЧЕМ ОН
ГОВОРИЛ?



ЗАСАДА!
ОГОНЬ!
ОГОНЬ!

БУДЬ ОНО ВСЕ ПРОКЛЯТО!
Я ДОЛЖНА БЫЛА ПОНЯТЬ.

А-А-А!

Ай!

БУХ

БУХ

БУХ

БУХ

НЕТ,
НЕТ, НЕТ,
НЕТ...

ВСЕ В
ВОЗДУХ! СМОТРИТЕ
ПО СТОРОНАМ!



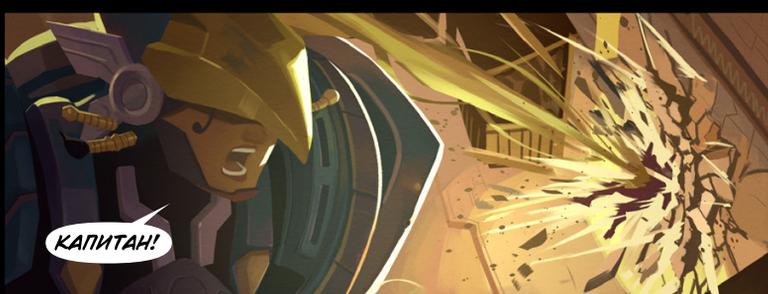
ШУХ!



БА
БАХ

уф...

ПОДОЖДИ!
АХ!



КАПИТАН!



ФУХ!

БУМ

БАХ



КОГДА
СКАЗАЛ... ЧТО ТЫ
МЕНЯ ДО МОГИЛЫ
ДОВЕДЕШЬ... Я
ШУТИЛ.



НЕ
ШЕВЕЛИСЬ.
Я ТЕБЯ
ВЫНЕСУ...

НЕТ.
ЗАДАНИЕ
ПОМНИШЬ?
ЗАБОТЬСЯ О
РЕБЯТАХ, И ОНИ
ПОЗАБОТЯТСЯ
О ТЕБЕ.



ПРОКЛЯТЬЕ...
ОН...

УМЕР.

НАДО
ВЫБИРАТЬСЯ...



НЕТ. МЫ ДОЛЖНЫ
УНИЧТОЖИТЬ
«АНУБИСА».

ТЫ
СПЯТИЛА? НАМ
КРЫШКА!

САЛЕХА...
НАДО УБЕДИТЬ.



«АНУБИС» НАПАЛ
НА НАШ ОТРЯД,
НА НАШУ
СЕМЬЮ.

НО ТЫ
СКАЗАЛА...

НА НАШУ
СЕМЬЮ, САЛЕХ!
ТАКОЕ ПРОЩАТЬ
НЕЛЬЗЯ!

ДАВАЙ ДОГОВОРИМСЯ:
ЕСЛИ ВЫПОЛНИМ ЗАДАНИЕ,
Я ВСЕХ СВОЖУ В РЕСТОРАН.



ЭМ... ТЫ
НИКОГДА...

ТЫ
СОГЛАСЕН?



СОГЛАСЕН.



ХОРОШО.
ПОРА ПРИКОНЧИТЬ
ЭТОГО РОБОТА-
ПСИХА.



СКРИ-ИП



СОЛДАТЫ...
ВАШИ ЖИЗНИ...
ЭТО УГРОЗА
АНУБИСУ.



САЛАГА,
ДОКЛАДЫВАЙ!

ЛЕЙТЕНАНТ, «АНУБИС»
ПОЧТИ ПРЕОДОЛЕЛ
ЗАЩИТУ!

ВШУХ

С
НАМИ ОН НЕ
СПРАВИТСЯ!



УРА-А-А...
АЙ!

ШВАХ

НЕТ!



БУМ

ЧУ-ЧУХ



НАКОНЕЦ-ТО МОЖНО
СТРЕЛЯТЬ!

ЧУХ



ОСТАЛАСЬ ОДНА РАКЕТА. НЕ
ПРОМАХНУТЬСЯ БЫ... О НЕТ!

ХРЯСЬ

ЧТО ЖЕ ДЕЛАТЬ?
ВЫПОЛНИТЬ ЗАДАНИЕ ИЛИ
СПАСТИ ЧЕЛОВЕКА?



БА-А-АМ

БУ-У-М



ПОЧЕМУ ТЫ СПАСЛА МЕНЯ?

ЧТО? ОТКУДА ТАКИЕ ВОПРОСЫ?

Я ДУМАЛ, ЧТО ЗАДАНИЕ - САМОЕ ВАЖНОЕ.

Я... ПРОБУЮ ДРУГИЕ ВАРИАНТЫ. МЫ СПРАВИМСЯ С ЭТОЙ ТВАРЬЮ ВМЕСТЕ.

ЕСТЬ ИДЕИ?

Я РАБОТАЛ НАД ЭТОЙ СИСТЕМОЙ. «АНУБИС» СИЛЕН... НО СТАР.

И Я ЗНАКОМ С ЭТИМИ РОБОТАМИ. «АНУБИС» ОБЪЕДИНИЛ ИХ В ОБЩУЮ СЕТЬ, СОЗДАЛ УЛЕЙ.

Р-Р-Р-Ж-Ж-Ж
Р-Р-Р-Ж-Ж-Ж

ЧТО СЛУЧИТСЯ С ОДНИМ, ПОСТИГНЕТ И ДРУГИХ. ОБРАТНАЯ СВЯЗЬ ПАРАЛИЗУЕТ ИХ И «АНУБИСА».

Я МОГУ ПОМОЧЬ?

НЕ ДАЙ ИМ УБИТЬ НАС, ПОКА Я НЕ ЗАКОНЧУ.



ДЗ-З-З



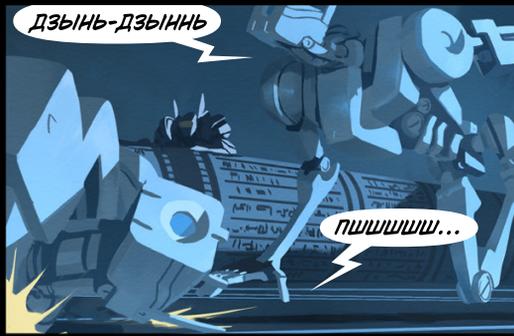
«АНУБИСА» НЕ ОСТАНОВИТЬ. ВЫ БУДЕТЕ УНИЧТОЖЕНЫ.



СВЕРШИЛОСЬ! «АНУБИС» НАЧИНАЕТ ЗАГРУЗКУ. УСТАНОВКА СОЕДИНЕ...
КХХХХХ-ПШШШШ



Тр-р-р...



ДЗЫНЬ-ДЗЫНЬ

ПШШШШ...



ПОЛУЧИЛОСЬ?..

Тр-р-р...



КЛАЦ



ДЗЫНЬ



ОТЛИЧНО, САЛА... ТАРИК.



Ой...

САЛЕХ, ТЫ ЖИВ?



НЕТ...

АГА. ЗНАЧИТ, И ОБЕД ТЕБЕ НЕ СВЕТИТ.



ОБОПРИСЬ НА МЕНЯ.



СТОЙ!.. Я ПОЧТИ ЖИВ.



ЭТА ТАТУИРОВКА ЗОВЕТСЯ
УАДЖЕТ - ОКО ГОРА.

У МАМЫ БЫЛА ТАКАЯ ЖЕ,
ПОСЛЕ ТОГО... ЧТО СЛУЧИЛОСЬ,
Я ХОТЕЛА ПОЧТИТЬ ЕЕ ПАМЯТЬ.



КАК
КАПИТАН?



ПРОСТИ.
КАПИТАН...
ПОГИБ.



ЗНАЧИТ,
КАПИТАН ТЕПЕРЬ
ТЫ. МОЖЕШЬ
РАССЧИТЫВАТЬ
НА МЕНЯ.

МАМА ГОВОРИЛА, ЧТО
ЭТОТ СИМВОЛ -
ОБЕРЕГ. Я ДУМАЛА,
ОН ЗАЩИЩАЕТ МЕНЯ.



НО Я ОШИБАЛАСЬ.

Я НОШУ ЕГО... ПОТОМУ
ЧТО САМА ДОЛЖНА
ЗАЩИЩАТЬ ДРУГИХ.

КОНЕЦ